

АНИМАЦИЯ КАК ФОРМА СОХРАНЕНИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПАМЯТИ В СОВРЕМЕННОМ ВИЗУАЛЬНОМ ИСКУССТВЕ: ПРОЕКТ «HIVE SETTLERS» НА БУХАРСКОЙ БИЕННАЛЕ 2025



Maxmudov Mavzur Mansurovich
Kamoliddin Behzod nomidagi
Milliy rassomlik va dizayn instituti,
“Teatr bezagi rangtasviri” kafedrasida dotsenti
Муталибова Нигина
Магистрантка направления
“мультфильм и компьютерная мультипликация”
Национального
института художеств и дизайна имени
Камолиддина Бехзода
niginamutalibova97@icloud.com
<https://doi.org/10.5281/zenodo.18785257>

Аннотация. В статье рассматривается анимационный проект «Hive Settlers», представленный на Бухарской биеннале 2025, как пример современной художественной интерпретации исторической памяти средствами анимации. Анализируется роль анимации в осмыслении темы вынужденной миграции, культурной идентичности и коллективной травмы на примере истории депортации корейцев в Центральную Азию в 1937 году. Работа соотносится с проблематикой актуализации национального и культурного наследия в современном визуальном искусстве и рассматривается в контексте исследований по анимационной интерпретации классических и исторических сюжетов.

Ключевые слова: анимация, историческая память, культурная идентичность, депортация, современное искусство, Бухарская биеннале.

Annotatsiya. Maqolada 2025-yilgi Buxoro biennalesida taqdim etilgan “Hive Settlers” animatsion loyihasi animatsiya vositalari orqali tarixiy xotirani zamonaviy badiiy talqin etishning namunasi sifatida ko‘rib chiqiladi. Tadqiqotda animatsiyaning majburiy migratsiya, madaniy identitet va jamoaviy travma mavzularini anglashdagi o‘rni 1937-yilda koreys xalqlarining Markaziy Osiyoga deportatsiya qilinishi tarixi misolida tahlil qilinadi. Ish zamonaviy vizual san’atda milliy va madaniy merosni aktualashtirish muammolari bilan bog‘lanadi hamda klassik va tarixiy syujetlarning animatsion talqiniga oid tadqiqotlar kontekstida yoritiladi.

Kalit so‘zlar: animatsiya, tarixiy xotira, madaniy identitet, deportatsiya, zamonaviy san’at, Buxoro biennalesi.

Abstract. The article examines the animation project “Hive Settlers”, presented at the Bukhara Biennale 2025, as an example of a contemporary artistic interpretation of historical memory through the medium of animation. It analyzes the role of animation in conceptualizing themes of forced migration, cultural identity, and collective trauma, drawing on the history of the deportation of Koreans to Central Asia in 1937. The study correlates this work with the issue of actualizing national and cultural heritage in contemporary visual art and considers it within the

context of scholarly research on the animation-based interpretation of classical and historical narratives.

Keywords: animation, historical memory, cultural identity, deportation, contemporary art, Bukhara Biennale.

В современном визуальном искусстве наблюдается устойчивая тенденция обращения к исторической памяти как к источнику художественного переосмысления травматического прошлого. Особое место в этом процессе начинает занимать анимация, выходящая за пределы развлекательного формата и функционирующая в выставочном пространстве как самостоятельный художественный язык, способный обращаться к сложным историческим и социальным темам и взаимодействовать с подростковой и взрослой аудиторией. Современная анимация активно вовлекается в процессы осмысления исторической травмы и коллективной памяти не только как средство репрезентации прошлого, но и как процесс поиска актуального художественного языка способного сделать исторические сюжеты значимыми и воспринимаемыми современным зрителем. Особое значение в развитии подобных практик приобретают международные выставочные платформы и биеннале, где анимация представляется наравне с другими видами современного искусства. Бухарская биеннале 2025 года, проходящая в историческом и культурном пространстве Узбекистана, стала важной площадкой для демонстрации проектов, направленных на осмысление национальной истории и культурной идентичности в глобальном контексте. Включение анимационных работ в структуру биеннале подчёркивает их значение как формы художественного мышления и средства культурной коммуникации. Экспонирование анимационного проекта в пространстве биеннале принципиально меняет его статус: работа выходит за пределы кинематографического показа и функционирует как элемент пространственной инсталляции, взаимодействующей с архитектурной средой. В данном контексте анимационный проект «Hive Settlers» художницы Дарьи Ким представляет собой показательный пример обращения к исторической тематике через современные анимационные формы. Проект, основанный на осмыслении истории депортации корейцев в Центральную Азию в 1937 году, демонстрирует, каким образом анимация может функционировать как инструмент сохранения исторической памяти, формирования культурной идентичности и привлечения внимания молодёжной и взрослой аудитории к сложным страницам прошлого.

Цель статьи — исследовать анимацию как процесс поиска современного художественного языка работы с исторической памятью, а также определить её потенциал в формировании интереса подростковой и взрослой аудитории к национальной истории и культурной идентичности на примере анимационного проекта «Hive Settlers», представленного на Бухарской биеннале 2025 года. Для достижения поставленной цели в статье решаются следующие задачи: рассмотреть особенности анимации как формы интерпретации исторических и культурных сюжетов; проанализировать художественные и выразительные средства проекта «Hive Settlers»; определить роль выставочного и биеннале-контекста в актуализации анимационных проектов; выявить потенциал анимации как медиума, ориентированного на подростковую и взрослую аудиторию. Объектом исследования является современная анимация в контексте визуального искусства и медиакультуры. Предметом исследования — художественные и концептуальные особенности анимационного проекта «Hive Settlers» как формы сохранения и интерпретации исторической памяти. В работе применяются методы искусствоведческого

и культурологического анализа, элементы визуально-семиотического и контекстуального подходов, а также сравнительно-типологический метод. Особое значение имеет визуально-семиотический анализ, позволяющий выявить способы трансляции травматического исторического опыта и коллективной памяти через анимационный образ и художественную форму движения. Контекстуальный подход даёт возможность рассмотреть проект «Hive Settlers» в системе современных выставочных практик и международных биеннале. Впервые в отечественном искусствознании анимационный проект «Hive Settlers» анализируется в совокупности трёх аспектов: теории культурной памяти, выставочной практики биеннале и авторской анимационной эстетики. Научная новизна исследования заключается в рассмотрении анимации не только как формы художественного высказывания, но и как процесса поиска современного визуального языка исторической памяти, ориентированного на подростковую и взрослую аудиторию и функционирующего в контексте международных выставочных платформ и биеннале.

Проект «Hive Settlers» представляет собой первую часть трёхчастного художественного цикла, посвящённого истории депортации корейцев в Центральную Азию, произошедшей в 1937 году. Работа была показана в пространстве караван-сарая Ахмаджон в Бухаре и выстроена как многокомпонентная инсталляция, в которой анимация играет ключевую смысловую роль. Первая часть проекта носит название «1937», что напрямую указывает на историческое событие, лежащее в основе произведения. По авторской концепции, данный проект был создан с целью не только рассказать историю депортации, но и сохранить память о ней через художественный образ. Важной особенностью работы является использование акварельных произведений узбекских художников корейского происхождения — Христофора Кана (1934–2019) и Анатолия Лигая (1941–2001), чьи работы стали визуальной основой анимационного повествования.



Рис. 1. Кадр из анимационного проекта «Hive Settlers».
Бухарская биеннале, 2025. Автор проекта — Дарья Ким.

Использование анимации в проекте «Hive Settlers» позволяет избежать прямого документализма и создать пространство для эмоционального и философского осмысления исторического опыта. Анимация в данном случае выступает не как иллюстративное средство, а как самостоятельный художественный язык, способный передавать фрагментарность памяти и субъективность. Визуальный язык акварели, переведённый в анимационную форму, усиливает ощущение хрупкости памяти, утраты и внутреннего переживания. Перевод акварельной фактуры в анимационную форму сопровождается сохранением размытости контуров и текучести цветовых переходов. Замедленный темп визуального развёртывания образов формирует созерцательную интонацию повествования, что соответствует характеру работы с травматической памятью. Отсутствие резкой монтажной динамики усиливает ощущение фрагментарности воспоминания.



**Рис. 2. Акварель Анатолия Лигая
использованная в анимационном проекте «Hive Settlers».**

Подобный подход соответствует современным теориям культурной памяти, согласно которым художественные формы играют ключевую роль в осмыслении травматического прошлого. По авторской концепции проекта личная память становится отправной точкой художественного осмысления, что придаёт работе межпоколенческое измерение и усиливает её мемориальный характер. Таким образом, анимация выступает не только средством передачи исторического знания, но и формой межпоколенческого диалога, в рамках которого личная память трансформируется в часть коллективного исторического нарратива. Данный механизм соответствует концепциям культурной памяти, рассматривающим индивидуальный опыт как основу формирования устойчивых коллективных образов прошлого. Создание анимации осуществлялось в сотрудничестве с аниматором и художником Илией Брауном, который отвечал за монтаж, звуковое оформление и анимационную часть проекта. Автор подчёркивает, что именно его подход к анимации позволил наиболее точно воплотить замысел работы, что указывает на важность авторского метода и художественного мышления в анимационном искусстве.

Значительную роль в реализации проекта сыграла коллекция Nuron Collection — частный архив произведений корейских художников Узбекистана, насчитывающий значительное количество произведений. Коллекция, основанная в Ташкенте, представляет собой уникальный культурный ресурс, сохраняющий художественное наследие корейской диаспоры. Использование архивных произведений в анимационном проекте превращает анимацию в инструмент актуализации культурной памяти и переосмысления визуального наследия. Включение архивных художественных работ в анимационное повествование позволяет не только сохранить визуальные образы прошлого, но и интегрировать их в современный художественный контекст, что соответствует практике работы с архивом в современном визуальном искусстве и инсталляции.



**Рис. 3. Экспозиционный элемент проекта «Hive Settlers».
Бухарская биеннале, 2025.**

Как отмечает автор, коллекция служит «мостом к корейскому наследию», что позволяет рассматривать проект «Hive Settlers» как пример художественного переосмысления истории через визуальные образы прошлого.

Проект «Hive Settlers» концептуально перекликается с актуальными исследованиями в области анимации как средства интерпретации исторических и культурных сюжетов.

Подобно авторской и арт-анимации, представленной в музейном и выставочном пространстве, данный проект демонстрирует смещение анимации за пределы кинематографического формата и её функционирование в поле современного визуального искусства. Такой подход сближает анимацию с практиками видеоарта и инсталляции, расширяя границы её художественного и исследовательского потенциала. Работа Дарьи Ким демонстрирует, что анимация способна сохранять глубину содержания, не упрощая его для зрителя. Данный подход соотносится с задачами современной узбекской анимации, которая сталкивается с необходимостью поиска нового визуального языка, способного заинтересовать подростковую и взрослую аудиторию. Анимация в данном случае выступает как форма художественного мышления, способная передавать сложные философские и исторические смыслы в доступной визуальной форме.

Анимационный проект «Hive Settlers», представленный на Бухарской биеннале 2025, демонстрирует потенциал анимации как инструмента сохранения исторической памяти и формирования культурной идентичности. Используя язык движения, ритма и образа, анимация позволяет переосмыслить травматические страницы истории и сделать их эмоционально значимыми для современного зрителя. Опыт данного проекта подтверждает актуальность обращения к истории и наследию через современные анимационные формы, что особенно важно в условиях глобального культурного пространства. Подобные художественные практики открывают новые возможности для развития анимации как самостоятельного вида искусства и расширяют её роль в современном культурном и образовательном контексте.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ассман Ян. Культурная память: письмо, воспоминание о прошлом и политическая идентичность в ранних высоких культурах. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — 368 с.
2. Хальбвакс Морис. Коллективная и историческая память. — М.: Новое издательство, 2007. — 256 с.
3. Wells, Paul. *Understanding Animation*. — London: Routledge, 1998. — 240 p.
4. Furniss, Maureen. *Art in Motion: Animation Aesthetics*. — London: John Libbey Publishing, 2007. — 304 p.
5. Bishop, Claire. *Installation Art: A Critical History*. — London: Tate Publishing, 2005. — 144 p.
6. Петрова Е. В. Анимация как форма художественного высказывания в современном искусстве // Искусствознание. — 2019. — № 3. — С. 45–58.
7. Ким Герман Николаевич. Депортация корейцев в Центральную Азию в 1937 году: исторические и культурные последствия // Вопросы истории. — 2012. — № 6. — С. 123–135.